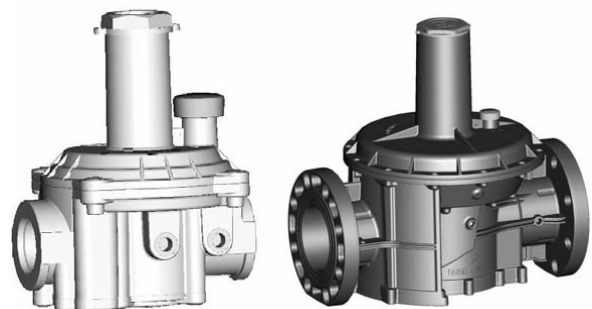


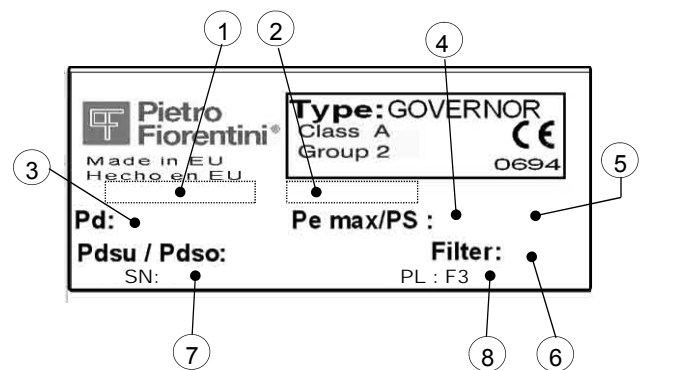
**GOVERNOR GAS REGULATOR**  
**REGULATEUR DE GAZ PRINCIPAL**  
**REGULADOR DE GAS GOVERNOR**



4555 S.Berkeley Lake Rd  
 Norcross, Ga 30071

Toll. Free 1.888.618.8787  
 Phone 1.770.411.6400  
 Fax 1.770.448.7312  
 e-mail sales@fioussa.com

www.gasinside.com  
 www.fioussa.com



- ① Code-model  
Modèle-Code  
Código-modelo
- ② Connections  
Connexions  
Conexiones
- ③ Outlet Pressure  
Pression de sortie  
Presión de salida
- ④ Max operative pressure  
Max pression de fonctionnement  
Max. presión de operación
- ⑤ Maximum allowable pressure  
Pression admissible maximale  
Pression acceptable maxima
- ⑥ Filter  
Filtre  
Filtro
- ⑦ Serial Number  
Numero de serie  
Número de serie
- ⑧ Lot Number  
Numéro Lot  
Número de lote

**INDUSTRIAL & SERVICE REGULATORS**

**REGULATEURS INDUSTRIELS ET ENTRETIEN**

**REGULADORES INDUSTRIALES Y DE SERVICIO**



**FILTERS**

**FILTRES**

**FILTROS**



**SAFETY DEVICES**

**DISPOSITIFS DE SECURITE**

**DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD**



(US) The 1/2" - 2" Governor regulators comply and are Certified to CSA 6.22a-2005 and ANSI Z21.80a-2005 for 2 psig inlet applications. The Governor design incorporates an integral vent limiter in the regulator. In order to make sure the installation complies with CSA 6.22a-2005 and ANSI Z21.80a-2005 the vent cap should be left in place and at no time should any restriction or plug be installed in the vent cap of the regulator

(FR) Les régulateurs principaux de 1/2" - 2" sont conformes et certifiés selon CSA 6.22a-2005 et ANSI Z21.80a-2005 pour des applications avec entrée de 2 psig. Le projet du régulateur inclut un limiteur intégral d'évent dans le régulateur. Pour pouvoir s'assurer que l'installation soit conforme avec CSA 6.22a-2005 et ANSI Z21.80a-2005 le couvercle de l'évent doit être laissé à sa place et il ne faut jamais installer aucune restriction ou bouchon sur le couvercle de l'évent du régulateur



(E) Los reguladores Governor 1/2" - 2" cumplen y están certificados con las recomendaciones CSA 6.22a-2005 y ANSI Z21.80a-2005 para aplicaciones de entrada de 2 PSIG. El diseño del Governor incorpora un limitador de venteo integral en el regulador. Para asegurarse que la instalación cumpla con CSA 6.22a-2005 y ANSI Z21.80a-2005 el tapón de venteo debe permanecer en su lugar y en ningún momento se le deberá colocar alguna restricción.

For indoor installations No external vent needed as per CSA 6.22a-2005 and ANSI Z21.80a-2005 WHEN ACCEPTED BY LOCAL CODES AND STANDARDS

Pour installations internes Aucun évent nécessaires, selon CSA 6.22a-2005 et ANSI Z21.80a-2005 LORSQUE CELA EST ACCEPTE PAR LES CODE ET LES NORMES LOCALES

En instalaciones interiores NO se requiere venteo externo en conformidad con CSA 6.22a-2005 y ANSI Z21.80a-2005 CUANDO ES ACEPTADO POR CÓDIGOS Y ESTÁNDARES LOCALES



(US) CSA design certified for inlet pressure 2 and 5 psig. Inlet pressures above 1/2 psig require over pressure protection.

The Governor design incorporates an integral vent limiter in the regulator. In order to make sure the installation complies with CSA 6.22a-2005 and ANSI Z21.80a-2005 the vent cap should be left in place and at no time should any restriction or plug be installed in the vent cap of the regulator. If venting is required, use a union at the vent connection and install vent line to atmosphere in accordance to all local codes, standards and requirements.

The maximum vent line distance that can be run before affecting the performance of the regulator is 15 ft. It is recommended to increase the vent line size from the original vent pipe size after 1.5" for the Governor regulators up to 2" size, and after 3" for the Governor regulators 2" 1/2 to 4" size.



(FR) Projet CSA certifié pour pression en entrée de 2 et 5 psig. Les pressions d'entrée supérieures à 1/2 psig demandent une protection contre la surpression.

Le projet du régulateur inclut un limiteur d'évent intégral dans le régulateur. Pour pouvoir s'assurer que l'installation soit conforme avec CSA 6.22a-2005 et ANSI Z21.80a-2005 le couvercle de l'évent doit être laissé à sa place et il ne faut jamais installer aucune restriction ou bouchon sur le couvercle de l'évent du régulateur. Si un évent est nécessaire, il faut utiliser un raccord sur la connexion de l'évent et installer une ligne d'évent vers l'atmosphère en conformité avec tous les codes, normes et conditions locales.

La distance maximale d'évent qu'on peut parcourir avant de conditionner la performance du régulateur est de 15 ft. On recommande d'augmenter les dimensions de la ligne d'évent depuis les dimensions du tuyau d'évent originales après 1.5" pour les régulateurs principaux jusqu'aux dimensions de 2" , et après 3" pour les régulateurs principaux de 2" 1/2 à 4" .



(E) Diseño CSA para presiones de entrada de 2 y 5 psig. Las presiones de entrada por encima de 1/2 psig requieren protección contra sobrepresión.

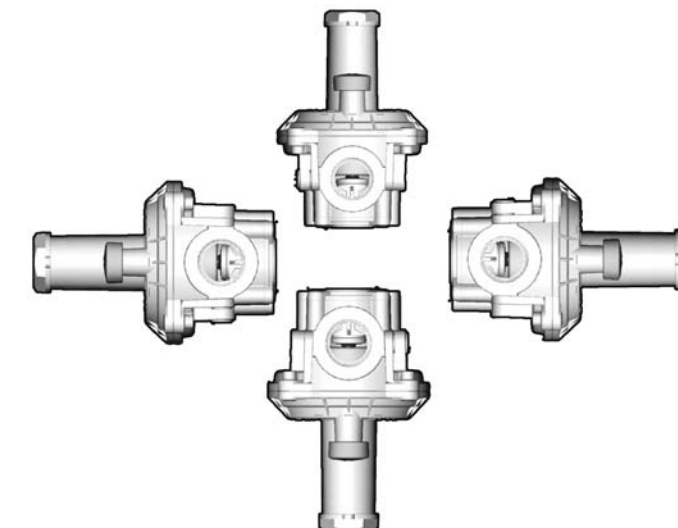
El diseño del Governor incorpora un limitador de venteo integral en el regulador. Para asegurarse que la instalación cumpla con CSA 6.22a-2005 y ANSI Z21.80a-2005 el tapón de venteo debe permanecer en su lugar y en ningún momento se le deberá colocar alguna restricción. En caso de requerir venteo, coloque una unión en la conexión del venteo e instale la línea de venteo hacia la atmósfera de acuerdo con todos los códigos locales, estándares, requisitos y procedimientos aplicables.

La máxima distancia en línea de ventilación que se puede ejecutar antes de que afecten el rendimiento del regulador es de 15 Ft Se recomienda aumentar la ventilación de la línea tamaño original después de tubo de tamaño de 1,5" para el Gobernador reguladores de 2" de tamaño, y después de 3" para el Gobernador reguladores 2" 1 / 2 a 4" tamaño.

GOVERNOR GAS REGULATOR CAN BE MOUNTED IN ANY POSITION

LE REGULATEUR PRINCIPAL DE GAZ PEUT ETRE MONTE' EN TOUTE POSITION

LOS REGULADORE DE GAS GOVERNOR PUEDEN SER MONTADOS EN CUALQUIER POSICIÓN



In case of upside-down installation the setting value of the spring changes and the regulation pressure must be readjusted as indicated in paragraph 3

En cas d'installation renversée, la valeur de réglage du ressort change et il faut régler de nouveau la pression de réglage, comme indiqué au paragraphe 3

En caso de instalación invertida, el valor ajustado del resorte se modifica y la presión de regulación debe ser reajustada como se indica en el punto 3.

**ADJUSTEMENT SPRINGS**  
**RESSORTS DE REGLAGE**  
**RESORTES DISPONIBLES**

GOVERNOR MODEL	1/2"-3/4"-1"	1/2"-3/4"-1"	1"1/4 - 1"1/2	2"	2"1/2 - 3" - 4"
RANGE SPRING COLOR	SPRINGS CODE				
2" - 5" w.c. Green 0,072 - 0,18 psig	64470219	64470228	64470246	64470255	64470320
4" - 11,8" w.c. White 0,144 - 0,425 psig	64470221	64470230	64470248	64470257	64470325
9,8" - 27,5" Yellow 0,354 - 0,99 psig	64470295	64470297	64470299	64470301	64470321
23,6" - 59" w.c. Violet 0,85 - 2,12 psig	64470296	64470298	64470300	64470302	64470322
55" - 118" w.c. Orange 1,98 - 4,25 psig		64470235	64470253	64470262	64470323

## US SPECIFICATIONS

Inlet pressure range: 4" w.c. to 5 psig  
Maximum Emergency Inlet Exposure Pressure: 80 psig  
Outlet pressure range: 2" w.c. to 1/2 psig for CSA Class I  
2" w.c. to 2 psig CSA Class II  
Minimum operating differential pressure  $\Delta P$ : 1" w.c.  
**CSA Outlet pressures to 2 PSIG for Compliance**  
Temperature class: -40°F to + 125°F (-40°C +51.5°C)  
Suitable for use with Natural Gas, LPG, Propane-air and any non corrosive gas and for Indoor and Outdoor Installations

**NOTE:** The service people must be trained and competent and should have the knowledge how to maintain the equipment correctly

### 1 CHECK-IN BEFORE START UP

All work should be carried out by trained and qualified authorized personnel using the correct tools and equipment to install and adjust the regulator to all relevant standards, local codes, requirements and procedures.

Ensure the installation is approved, and the piping is clear of all oil and of all debris and has been tested for leaks.

Preferably the regulator should be mounted in a vertical position with the pressure adjustment screw upright, but can be mounted in any position with the directional flow arrow facing the correct way and in the direction of the flow. For any exhaust and/or vent pipes, remove the vent cap 1/4" or 1/2" on the cover, using a union at the connection, connect 1/2" pipe, being careful to locate the outlet in a safe place in accordance to all local codes, standards, and requirements.

**2 START UP** Slowly open the inlet block valve; Slowly open the downstream valve partially, to allow a slow pressurizing of the downstream system; After the downstream system is pressurized, open completely the downstream block valve; Verify that there is no leakage in the system. Verify that the burner ignition is connected; Verify the working pressure at different flow rates and check lock up pressure at a flow rate of 0.

**3 PRESSURE REGULATION ADJUSTMENT** The governors are factory set to the regulation pressure indicated on the regulator. The possible varying of the setting is indicated in the plate. For increasing or decreasing, unscrew the cap 1, turning clockwise the ring nut 4 to increase the pressure and counter clockwise to decrease it.

### 3.1 MONITOR PRESSURE REGULATION ADJUSTMENT (Fig. 2)

Completely decrease monitor's setting. -Partially open the downstream vent valve. -Slowly open the ingoing block valve. -Completely increase working regulator's setting (S) by turning the adjusting ring nut 4 (fig. 1) clockwise. To increase the setting of the monitor (M) up to the desired value. Decrease regulator's setting till working desired value. -Close the downstream vent valve. -Open very slowly the outgoing block valve.

**NOTE:** The monitor setting should be is 70% higher than the service regulator. Example: service regulator setpoint is 10"wc, monitor setpoint = 10"wc X 1.7 (70%) = 17"wc

### 4 CHANGING THE SETTING BY SPRING REPLACEMENT

Choose the required type of spring as indicated on the table; unscrew the cap 1 and ring nut 4. Remove the existing spring and insert the new spring, note the new setting value on the label. Reassemble the above parts and make a new setting as indicated in 3. When the adjustment is finished, secure cap 1 and seal it if necessary.

### 5 USE OF THE INLET AND OUTLET PRESSURE TEST PORT (Optional)

Before any use of the test port close the inlet valve completely and depressurize the governor. The test points usually have a plastic pipe cap in them, so remove the cap. With the regulator removed from the line, activate the port by drilling a 1/16" hole in the port. Install the regulator and connect the gauge to the port. Slowly open the inlet block valve and check for leaks of the connected measuring equipment. (optional). Continue the start up as indicated in paragraph 2. Close and plug the test port when the measuring equipment is disconnected.

### 6 REPLACING THE FILTER CARTRIDGE (Optional)

Close the inlet and outlet valves and slowly depressurize the governor, ASSURE that there is no pressure inside the governor, then remove the screws on the cover. pos. 6. Remove the cover pos. 3, remove the filter cartridge pos. 5 and replace it with the new one. Place the new cartridge in its seat, and assure that the new cartridge fits perfectly inside the governor housing guide. CAREFULLY inspect the O-ring seal and replace it if necessary. Reassemble the cover, making sure that the cartridge fits perfectly in the cover seat, and tighten the screws crosswise. Pressurize the governor by SLOWLY open the inlet valve and check the seal around the cover and the screws, using foam or soapy water. After successful test, SLOWLY open the outlet valve.

**7 RECOMMENDATIONS** Do not use the governor as a lever. Check the equipment condition periodically. Check the downstream pressure periodically. Verify that the whole system works perfectly (the smell of gas odour indicates a leak). Perform periodical maintenance on all regulated equipment.

## FR SPECIFICATIONS

Gamme de pression en entrée: 4" w.c. a 5 psig  
Pression d'exposition en entrée maximale d'urgence: 80 psig  
Gamme de pression en sortie: 2" w.c. à 1/2 psig CSA Écouter I  
2" w.c. à 2 psi CSA Écouter II  
Pression différentielle minimale de fonctionnement  $\Delta P$ : 1" w.c.  
**Pressions en sortie CSA à 2 PSIG pour Conformité**  
Classe de température: -40°F à + 125°F (-40°C +51.5°C)  
Prévu pour l'emploi avec Gaz Naturel, GPL, Air Propane et tout gaz non corrosif t pour les installations intérieures et extérieures.

**REMARQUE:** Le personnel préposé à l'entretien doit être formé et compétent et il doit avoir la connaissance pour entretenir correctement l'équipement.

**1 CONTROLES AVANT LE DEMARRAGE** Tout le travail doit être développé par du personnel formé, qualifié et autorisé, qui utilise les instruments et l'équipement approprié pour installer et régler le régulateur selon toutes les normes relatives, les codes, les conditions et les procédures locales. Il faut s'assurer que l'installation soit approuvée, et que la tuyauterie ne contienne pas d'huile et de tous débris et qu'elle ait été essayée contre toute perte.

De préférence il faut monter le régulateur en position verticale, avec la vis de réglage de pression vers le haut, mais on peut le monter dans toute position avec la flèche de direction vers la voie correcte, et en direction du flux. Pour chaque tuyau de décharge et/ou évent, il faut enlever le couvercle de l'évent 1/4" ou 1/2" sur la couverture, utilisant un raccord sur la connexion, connecter le tuyau de 1/2", faisant attention à positionner la sortie dans un endroit sécurisé, en conformité avec les codes, standard et conditions locales.

**2 DEMARRAGE** Ouvrir lentement la vanne de block en entrée; Ouvrir lentement la vanne en aval partiellement, pour permettre une lente pressurisation du système en aval; après que le système en aval est pressurisé, ouvrir complètement la vanne de block en aval; vérifier qu'il n'y ait pas de pertes dans le système. Vérifier que l'allumage du brûleur soit branché; vérifier la pression de fonctionnement à différents débits, et contrôler la pression de blocage à un débit de 0.

**3 REGLAGE DE LA PRESSION** Les régulateurs sont réglés selon la pression indiquée dans le régulateur principal. La possible variation de ces réglages est indiqués sur la plaquette. Pour augmenter ou diminuer, dévissez le couvercle 1, en tournant en sens horaire la bague 4 pour augmenter la pression et en sens ant

**3.1 REGLAGE DE LA PRESSION MONITOR ET (Fig.2)** -Ouvrir le robinet de mise à l'atmosphère. - Ouvrir lentement la vanne d'arrêt amont. -Augmenter le réglage de consigne du détendeur (S) on agissant sur la écrou de réglage 4 (fig. 1) - Augmenter le réglage du moniteur (M) à la valeur désirée. -Réduire le tarage du détendeur de service à la valeur de consigne. Apporter le régulateur de service à la valeur de mettre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la rotation désirée au virole 2 dans le sens-Former le robinet de mise à l'atmosphère. -Ouvrir très lentement la vanne d'arrêt aval.

**REMARQUE:** Le réglage recommandé du moniteur est 70% supérieurs du régulateur de service. Es. régulateur de service consigne 10"wc, moniteur consigne = 10"wc X 1.7 (70%) = 17"wc

### 4 CHANGEMENT DU REGLAGE EN REMPLAÇANT LE RESSORT

Choisir le type prévu de ressort comme indiqué dans la table; dévisser le couvercle 1 et la bague 4. Enlever le ressort existant et introduire le nouveau ressort, en écrivant la nouvelle valeur de réglage sur l'étiquette. Remonter les parties susmentionnées, et réaliser un nouveau réglage comme indiqué chez 3. Lorsque le réglage est terminé, fixer le couvercle 1 et sceller si nécessaire.

### 5 EMPLOI DE LA PORTE D'ESSAI DE LA PRESSION EN ENTREE OU EN SORTIE (Option)

Avant d'employer la porte d'essai, il faut fermer complètement la vanne d'entrée et dépressuriser le régulateur. Les points d'essai d'habitude ont un tuyau en plastique dedans, donc il faut enlever le couvercle. Dès qu'on a enlevé le régulateur depuis la ligne, il faut activer la porte en réalisant un trou de 1/16" sur la porte. Installez le régulateur et branchez le mesureur à la porte. Ouvrir lentement la vanne de bloc en entrée et contrôlez s'il y a des pertes dans l'équipement de mesurage connecté. (option). Continuez le démarrage comme indiqué au paragraphe 2. Fermez et branchez la porte d'essai lorsque l'équipement de mesurage est débranché.

### 6 REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DU FILTRE (Option)

Fermez les vannes d'entrée et sortie et dépressurisez lentement le régulateur. ASSUREZ-VOUS qu'il n'y ait pas de pression dans le régulateur, ensuite enlever les vis sur le couvercle pos. 6. Enlevez le couvercle pos. 3, enlevez la cartouche du filtre pos. 5 et remplacez-la avec une nouvelle. Placez la nouvelle cartouche dans sa position, et assurez-vous que la nouvelle cartouche s'adapte parfaitement dans la guide d'emplacement du régulateur. AVEC ATTENTION inspectez la bague O-ring et remplacez-la si nécessaire. Remontez la couverture, en vous assurant que la cartouche s'adapte parfaitement à l'emplacement de la couverture, et serrez les vis par un mouvement croisé. Pressurisez le régulateur en ouvrant LENTEMENT la vanne d'entrée et contrôlez l'étanchéité au tour de la couverture et des vis, utilisant de la mousse ou de l'eau avec du savon. Après l'essai positif, ouvrez LENTEMENT la vanne de sortie.

**7 RECOMMANDATION** Ne pas utiliser le régulateur comme un levier. Contrôlez périodiquement les conditions de l'équipement. Contrôlez périodiquement la pression en aval. Vérifiez que tout le système fonctionne parfaitement (l'odeur de gaz indique une perte). Réalisez une maintenance périodique sur l'équipement réglé. i horaire pour la diminuer.

## E ESPECIFICACIONES

Presión de entrada: 4" w.c. a 5 psig  
Rango de presión de salida: 2" w.c a 1/2 psig CSA Clase I  
2" w.c. a 2 psi CSA Clase II  
M2" w.c. a 1/2 psi mínima presión diferencial de operación  $\Delta P$ : 1" w.c.  
**Para conformidad con CSA presiones de salida hasta 2 PSIG**  
Clase de temperatura: -40°F to + 125°F (-40°C +51.5°C)  
Adecuado para su uso con Gas Natural, LPG, Propano-aire y cualquier otro gas no corrosivo y para las instalaciones interiores y exteriores.  
**NOTA:** El personal de servicio debe ser competente y debe tener los conocimientos necesarios para mantener el equipo en buen estado.

**1 REVISAR ANTES DE INICIAR** Todo el trabajo debe ser realizado por personal entrenado, calificado y autorizado, utilizando el equipo y herramientas adecuadas para instalar y ajustar el regulador de acuerdo con todos los estándares, códigos locales, requisitos y procedimientos aplicables. Asegúrese que la instalación haya sido aprobada, que la tubería esté limpia de aceite o residuos y de haberle realizado la prueba de detección de fugas. El regulador debe montarse preferentemente en posición vertical con el tornillo de ajuste de presión vertical ó en el peor de los casos en plano horizontal con la flecha de dirección de flujo apuntando en sentido correcto y en dirección del flujo. Para tubos de escape y/o venteos, retire el tapón de 1/4" ó de 1/2" de la tapa, utilizando la union suministrada, conecte el tubo de 1/2" teniendo cuidado de colocar la salida en un lugar seguro.

**2 INICIO** Abra lentamente la válvula de bloqueo de entrada. Abra lentamente y parcialmente la válvula aguas abajo con la finalidad de presurizar el sistema aguas abajo. Una vez presurizado el sistema aguas abajo, abra completamente la válvula de bloqueo aguas abajo. Compruebe que no existan fugas en el sistema. Verifique que el quemador de ignición esté conectado. Verifique la presión de trabajo en diferentes flujos y compruebe que la presión de flujo sea 0.

**3 AJUSTE DE LA PRESIÓN DE REGULACIÓN** Los reguladores son calibrados en fábrica a la presión de regulación y caudal especificados por el cliente. La posible variación de este ajuste se indica en la placa. Para aumentar o disminuir la presión, desatornille la tapa 1, gire en sentido de las manecillas del reloj la tuerca 4 para aumentar la presión y en sentido contrario para disminuirla. Cuando el ajuste esté terminado, asegure la tapa 1 y séllela si es necesario.

### 3.1 AJUSTE DE LA PRESIÓN DE REGULACIÓN CON REGULADOR AUXILIAR

-Abrir un poco la llave de alivio en la salida. Abrir lentamente la válvula de aislamiento en la entrada. -Aumentar el calibre del regulador de servicio (S) girando la virola de regulación 4 (fig. 1) hacia la derecha, en sobrepasar el absoluto el valor de activación del bloque. Para incrementar el ajuste del monitor (m) hasta el valor. -Disminuir el calibre del regulador de servicio hasta alcanzar el valor profiado de trabajo. -Cerrar la llave de alivio en la salida. -Abrir muy lentamente la válvula de aislamiento en la salida.

**NOTA:** La calibración del monitor recomendado es 70 % superior del regulador del servicio. Ejemplo: regulador de servicio punto de consigna, 10"wc, monitour punto de consigna = 10"wc X 1.7 (70%) = 17"wc

### 4 CAMBIO DE AJUSTE POR REEMPLAZO DE RESORTE.

Elija el de resorte requerido de acuerdo con la tabla de abajo; desatornille la tapa 1 y la tuerca, 4. Coloque el resorte nuevo y anote el nuevo valor en la placa. Reensamble las partes y haga un nuevo ajuste como se indica en el punto 3. Cuando el ajuste esté terminado, asegure la tapa 1 y séllela si es necesario.

### 5 USO DEL PUNTO DE PRUEBA DE PRESIÓN (Opcional)

Antes de usar el punto de prueba cierre completamente la válvula de entrada y despresurice el Governor. Desatornille el perno central del tapón de prueba y conecte a un manómetro. Abra lentamente la válvula de bloqueo de entrada y revise la tensión del equipo de medición conectado (opcional). Continue con el inicio en el punto 2. Cierre y tape el punto de prueba cuando el equipo de medición esté desconectado.

### 6 REEMPLAZO DEL CARTUCHO DEL FILTRO (Opcional)

Cierre las válvulas de entrada y salida. Despresurice el regulador lentamente, ASEGURESE, de que no exista presión dentro del regulador, después retire los tornillos de la tapa 6. Retire la tapa 3, quite el cartucho del filtro 3 y sustitúyalo por el cartucho nuevo. Coloque el nuevo cartucho en su asiento de modo que encaje perfectamente en la guía del cuerpo del regulador. Inspeccione CUIDADOSAMENTE la junta tórica y reemplácela si es necesario. Reensamble la tapa de modo que el cartucho ajuste perfectamente en el asiento de la tapa y apriete los tornillos de cruz.. Presurice el regulador abriendo LENTAMENTE la válvula de entrada y revise que la tapa y tornillos estén perfectamente sellados verificando con espuma ó agua con jabón alrededor de estos. Una vez revisado, abra LENTAMENTE, la válvula de salida.

**7 RECOMENDACIONES** No utilice el Governor como palanca. Revise periodicamente las condiciones del equipos. Revise frecuentemente la presión aguas abajo. Verifique que todo el sistema trabaje apropiadamente (el olor a gas indica una fuga). Realice mantenimientos periodicos a todos los equipos de regulación.

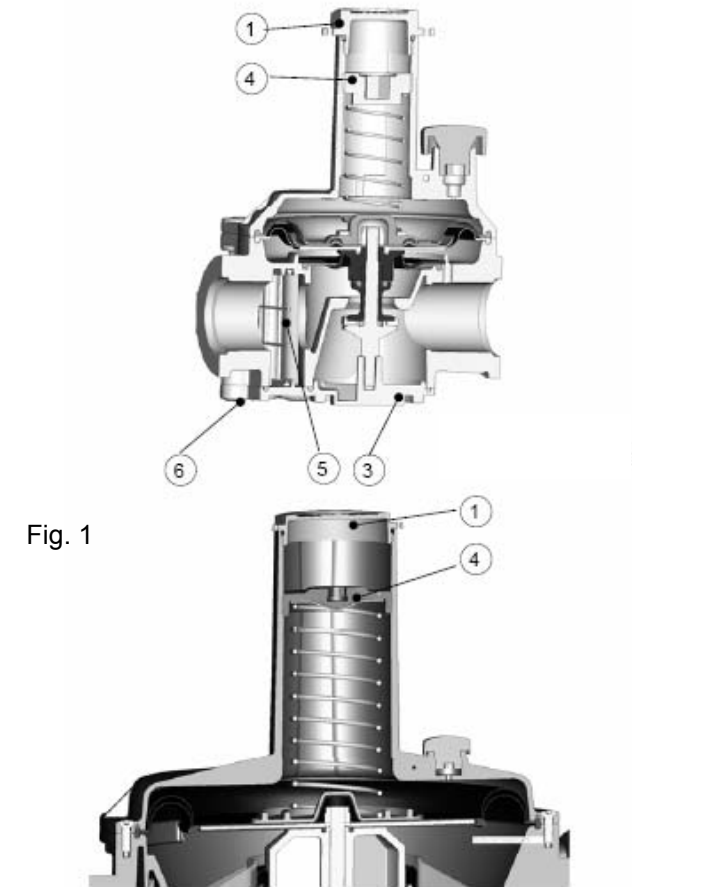


Fig. 1

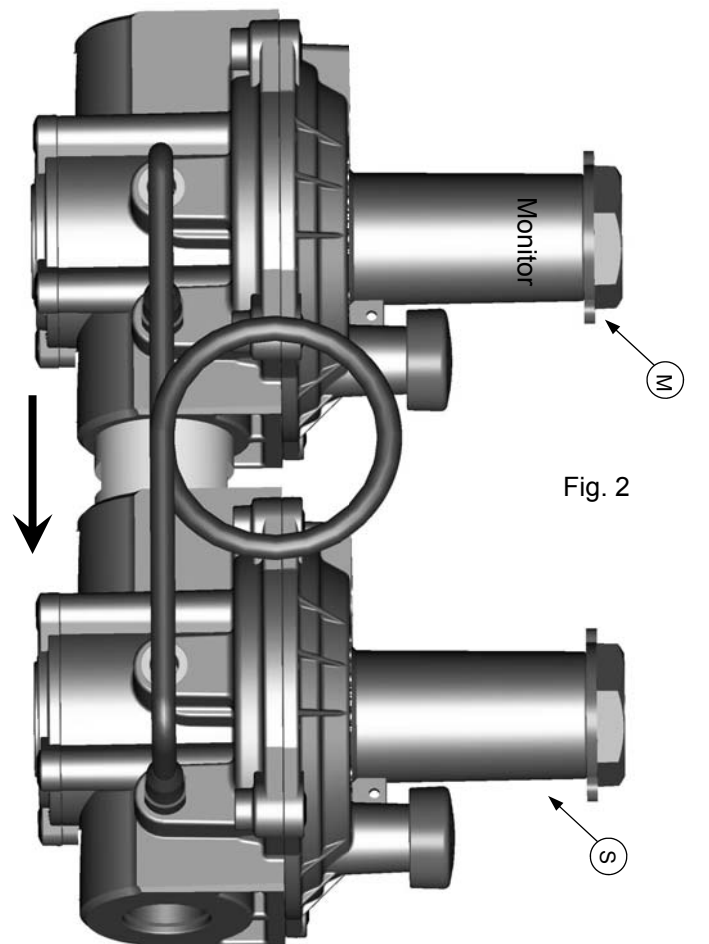


Fig. 2